

Une Chasse au Trésor dans la Cathédrale!  
*version courte*

# MYSTÈRE À LA CATHÉDRALE SAINTE-CROIX

*Durée: 30 à 45 mn  
A partir de 7 ans*



# Bienvenue à la cathédrale Sainte-Croix d'Orléans

Vous avez accepté de nous aider par cette mission et nous vous en sommes reconnaissants.

La relique\* de la Sainte Croix, conservée à la cathédrale d'Orléans depuis plusieurs siècles, a disparu ! Sans sa relique, la cathédrale risque donc de perdre son nom. L'évêque d'Orléans vous missionne donc pour retrouver le lieu où le voleur a caché la relique. Votre nom de code : *Missi Dominici*, c'est-à-dire envoyés du maître. A vous de sauver le nom de la cathédrale, mais faites vite, avant que la nouvelle ne s'ébruite.

Ce livret regroupe toutes les informations nécessaires à votre succès. Vous y trouverez les lieux où vous rendre, les énigmes et des annexes.

Plusieurs explications, en italique avec un liseré bleu, sur ce que vous pouvez voir sont également présentes, elles ne comportent aucun indice et ne sont pas nécessaires à votre réussite.

Certains mots sont expliqués dans le lexique. Ils sont suivis d'un astérisque \*.

Voici les annexes à votre disposition (à la fin du livret) :

- Plan de la cathédrale p.11
- Lexique p.12
- Alphabet grec p.14
- Schéma explicatif d'une voûte p.15
- Schéma explicatif d'un vitrail p.15
- Fiche de décodage p.16



# Les 5 clés de votre réussite

1. Vous êtes dans un lieu de culte, des gens viennent y prier. Restez calme et respectueux du lieu, même si vous êtes dans l'excitation de votre mission. Rappelez-vous que vous êtes des agents secrets, personne ne doit comprendre le fruit de votre mission. Vous devrez faire une pause dans votre mission si un office (mariage, baptême, messe, ...) commence.
2. Nul besoin d'utiliser de force physique, seule la force mentale est sollicitée. Un unique objet est à manipuler, nul besoin de le forcer. Sinon, nul besoin de toucher aux autres objets.
3. Durant le jeu, expliquez aux autres membres de votre équipe ce que vous êtes en train de faire. Que cherchez-vous ? La communication est la clé d'une équipe talentueuse.
4. Les solutions des énigmes peuvent se trouver sur des objets, sur les murs, sur les voûtes : regardez votre environnement avec attention.
5. Notez tous les indices ou codes que vous trouvez. Ce sont des codes ou indices à usage unique.



## PREMIERE MISSION :

Dans cette mission, il vous faudra compter et collecter tous les indices, afin de retrouver la relique.

1. Tout d'abord, rendez-vous devant le retable de la Vierge.

*La Vierge symbolise l'Incarnation de Dieu sur Terre. Par l'Incarnation, le Christ a revêtu en totalité la nature humaine se faisant égal aux hommes, tout en conservant sa nature divine. Les chrétiens professent d'ailleurs dans le Credo : « Pour nous les hommes et pour notre salut, il descendit du ciel ; Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. » Ce mystère prend tout son sens dans la fête de l'Annonciation, puisque Dieu commence en Marie sa vie humaine qui conduira Jésus jusqu'à la Croix et la Résurrection. C'est la scène que vous voyez en bas à gauche.*

Afin de trouver l'indice, additionnez le nombre de personnages présents dans les quatre scènes centrales et le nombre de personnages présents sous l'autel. A ce nombre, soustrayez le nombre de personnages de la statue centrale.

NOMBRE : .....

Ensuite suivez l'âne, il va s'abreuver à la source d'eau vive, l'eau de baptême.



*2. Du latin fons : « source », « fontaine », les « fonts baptismaux » désignent le bassin où l'on bénit l'eau baptismale et au-dessus duquel on fait les trois aspersiones du baptême. La cuve est octogonale, puisque dans la tradition chrétienne, le chiffre huit est le symbole de la plénitude et de l'achèvement. En effet, le Christ est ressuscité le huitième jour, le dimanche, accomplissant l'œuvre de la Création et commençant la nouvelle Création. De nombreux symboles sont représentés sur ce baptistère du XIXe siècle. Le cerf est une référence au psaume 41 « Comme un cerf altéré cherche l'eau vive, ainsi mon âme te cherche toi, mon Dieu ». Le poisson : ICHTUS en grec, contient les initiales des principaux noms du Christ : Jésus-Christ, Fils de Dieu Sauveur (Jésous Christus Theou Uios Sôter).*



Mais combien y a-t-il de pommes, symbole du fruit défendu ?

*Il n'y a pas de pomme en réalité dans le premier livre de la Bible, la Genèse, qui raconte symboliquement la création par Dieu de notre univers. La pomme, homonyme de 'péché' en latin, a été choisie par des peintres de la renaissance pour représenter le « fruit de la connaissance du bien et du mal » dont parle la Genèse. Manger de ce fruit, c'est symboliquement décider par soi-même ce qui est bien ou mal, et non en suivant sa conscience inspirée par Dieu.*

NOMBRE : .....

Sortez votre plan et rendez-vous au centre de la croix.



3. Asseyez-vous et contemplez.

*Vous vous trouvez à la croisée du transept qui accueille l'espace liturgique principal. Vous pouvez donc y voir l'autel principal et l'ambon à gauche, où la Parole de Dieu est proclamée. Vous voyez également le siège de présidence à gauche et la cathèdre à droite, la chaise de l'évêque. Cathèdre est la transcription du grec καθέδρα (kathedra), signifiant simplement « siège ». La cathèdre est le symbole de l'autorité, de l'enseignement et de la juridiction de l'évêque. Ce siège placé dans l'église principale du diocèse lui donne d'ailleurs son nom : cathédrale.*

Levez les yeux vers la voûte. Cette voûte complexe comporte plusieurs clés de voûte, mais combien ? Ajoutez à ce nombre l'oculus\* central.

NOMBRE : .....



4. Décrypter le message suivant pour continuer votre mission :

Χεμιν δε κροιξ : .....

*Cette installation tire son origine de la liturgie du Vendredi Saint des chrétiens de Jérusalem. Cette tradition semble avoir commencé vers 1220, avec les franciscains présents en Terre Sainte, qui l'exportent en Italie. A l'origine on compte 7 stations\*, mais ce nombre s'est élevé jusqu'à 37. En 1686, un bref papal autorise l'installation de stations dans les églises franciscaines. Puis en 1731, un nouveau bref papal les autorise dans n'importe quel lieu pieux.*



*Pour les fidèles, le chemin de croix est une contemplation active, pour que chacun entre pleinement dans le mystère de l'amour de Dieu. Ce pèlerinage « en esprit » comporte donc trois aspects : la marche, la méditation et l'intercession.*

C'est au XIXe siècle, que le nombre est fixé. Il s'agit du même nombre aujourd'hui. Combien de stations\* y a-t-il dans le chemin de croix ?

NOMBRE : .....

Trouvez dans les chapelles du déambulatoire une croix en verre, très stylisée.



*5. Le vitrail réalisé en 1996 par l'artiste Pierre Carron représente une croix glorieuse. Une croix glorieuse est une croix sur laquelle le Christ n'est pas car il est ressuscité. Les croix des premières églises étaient glorieuses, comme celle que l'empereur Constantin aperçut dans sa vision. C'était une croix de lumière, signe de résurrection.*

*La chapelle est dédiée à saint Yves (1253-1303), patron des Bretons et des gens de loi. Il est présent dans la cathédrale, car il a étudié le droit à l'Université d'Orléans. Sa statue en granit le représente avec un parchemin.*

Quel est le siècle de fabrication de la statue ?

NOMBRE : .....

Après la destruction par les protestants, Henri IV promet de financer la reconstruction d'une nouvelle cathédrale en style gothique. Ses successeurs perpétuent la tradition. L'un d'entre eux est présent dans la cathédrale. Saurez-vous le retrouver ?



*6. Les transepts sont l'œuvre de Louis XIV. Ils sont d'ailleurs dédiés au Roi Soleil, comme l'illustre la forme des roses\*. C'est pourquoi, à l'extérieur, on peut y voir son masque en bronze doré, entouré de sa devise « Nec pluribus impar », signifiant « A nul autre pareil ». Une reproduction de ce masque est présente sur un pilier.*

Combien de rayons entourent la tête du souverain ?



NOMBRE : .....

Empruntez le déambulatoire sud et trouvez la porte de la sacristie.



7. La sacristie est avant tout un espace de travail. C'est là que sont entreposés les objets ou les vêtements liturgiques, c'est là que le sacristain prépare les différents offices et que les clercs\* revêtent les habits liturgiques. Ces deux salles datant du XIVe siècle sont aussi un lieu abritant de nombreux trésors.

Quel est le siècle de réalisation de la peinture murale présente dans la sacristie ?



NOMBRE : .....

Retournez-vous et entrez dans le chœur.



8. Le chœur abrite un autre espace liturgique. Aux origines de la chrétienté, l'autel est localisé dans l'abside. Cette partie était réservée au clergé, d'où la présence de stalles. On l'appelle souvent chœur liturgique pour le distinguer du chœur architectural. Le décor actuel regroupe des médaillons et un siège épiscopal commandés par Louis XIV en 1706 pour orner le jubé\* de la cathédrale.

Combien de médaillons sont conservés à l'intérieur du chœur ?

NOMBRE : .....

Rendez-vous devant le deuxième retable\*.





9. Le Sacré-Cœur de Jésus est le symbole de l'amour divin par lequel Dieu a pris la nature humaine et a donné sa vie pour les hommes. Dans l'iconographie religieuse ce cœur est représenté en flammes, brillant d'une lumière divine, saignant et entouré d'une couronne d'épines. Cette représentation rappelle la Passion du Christ. Le culte du Sacré-Cœur rappelle ainsi que l'Évangile\* et la religion chrétienne est une religion de l'amour ouverte à tous les hommes.

Combien de personnages sont présents sous l'autel ?

NOMBRE : .....

Retrouvez dans la cathédrale la tribune en bois, munie de deux escaliers, depuis laquelle les prêtres prêchaient, puis retournez-vous.



10. Cette grande arcade abrite un Christ en croix, sculpté par Tuby pour le jubé commandé par Louis XIV. La figure de Jésus en croix représente pour chaque chrétien le symbole de l'amour par excellence, l'incarnation de sa propre mission de foi et de vie. Le sacrifice de Jésus sur la croix, purifie l'homme de chaque faute, ouvrant le chemin de la vie éternelle.

Au-dessus de la grande arcade s'élève le triforium, cette galerie creusée dans le mur, puis les fenêtres hautes. Comptez le nombre de registres de la fenêtre haute au-dessus du Christ en croix.

NOMBRE : .....



## DEUXIEME ET DERNIERE MISSION :

Vous avez à présent tous les éléments pour retrouver la relique. Saurez-vous les décrypter et retrouver la relique de la Sainte Croix ?

---

Félicitations ! Vous avez traversé l'histoire afin de retrouver la relique de la Vraie Croix.

Symbole de la Résurrection et du Salut, nous vous proposons de prendre un temps de prière devant elle.

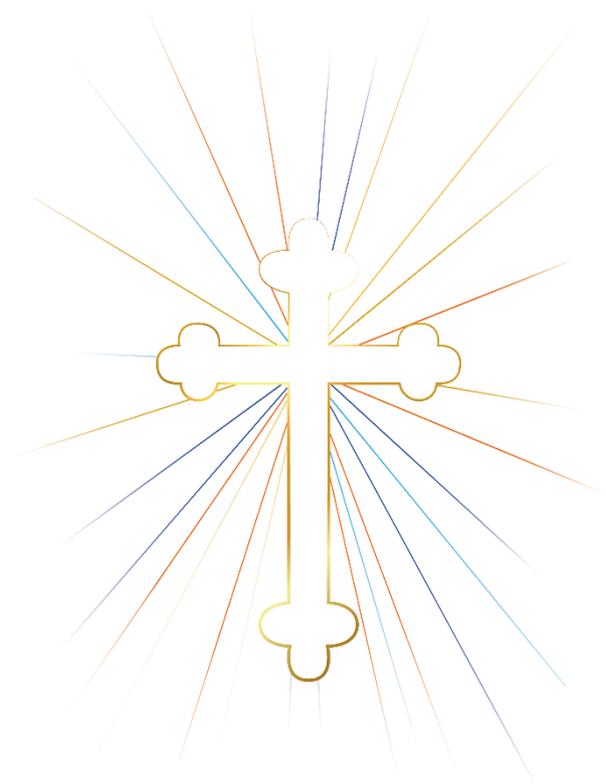
### Prière à la Croix Glorieuse

Salut, ô Croix bénie !  
Par toi la mort est vaincue,  
sur toi fut crucifié mon Sauveur,  
mon Seigneur et mon Dieu.

Ô Croix de bois, reine des arbres,  
remède de salut,  
soulagement des opprimés,  
et consolation des affligés.

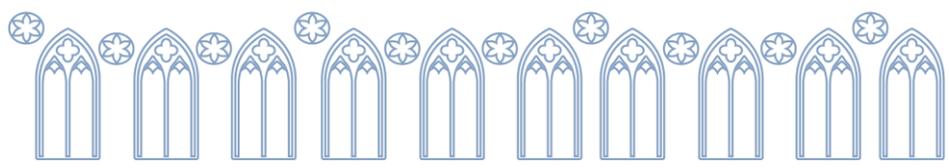
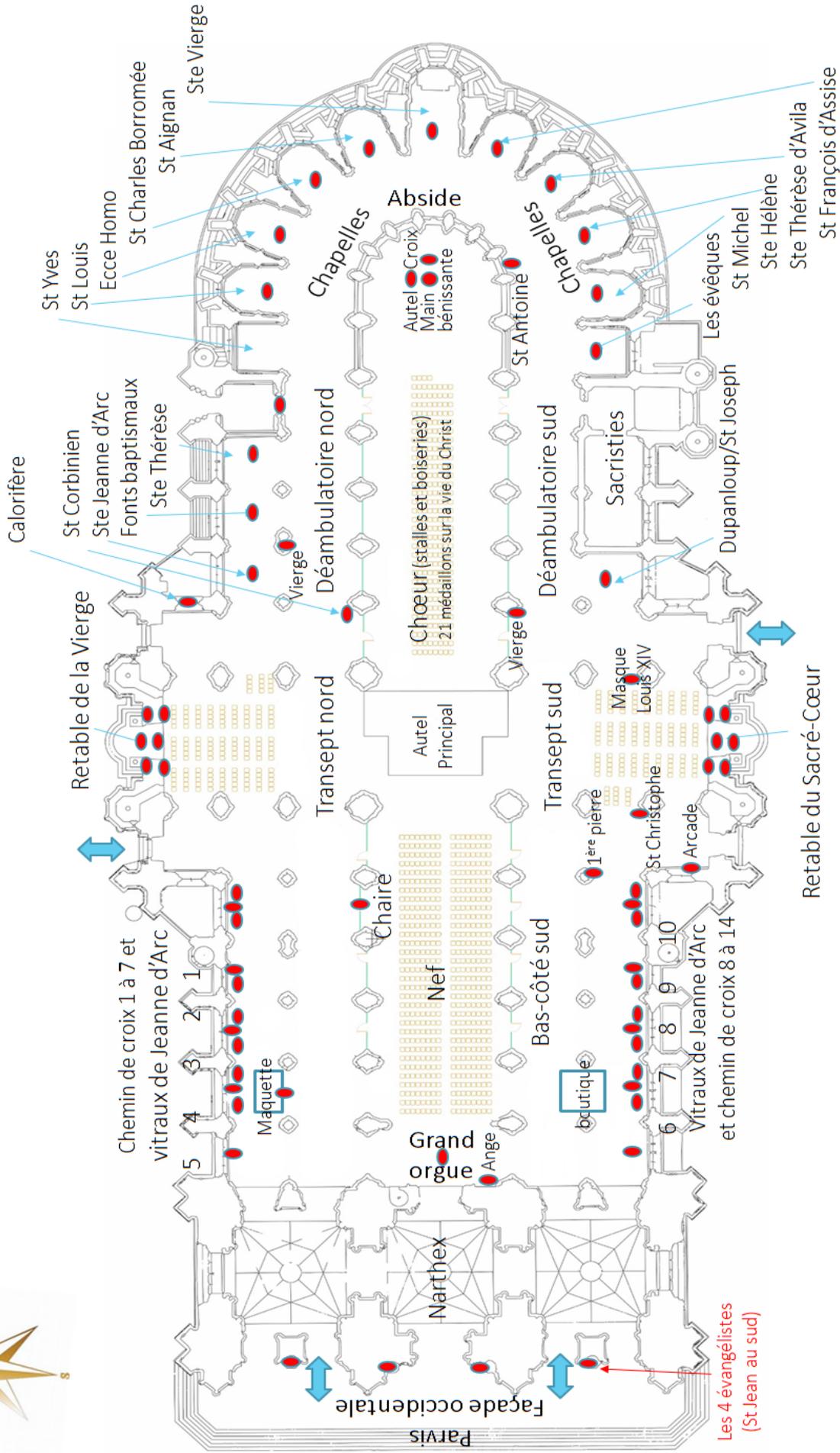
Ô bois sacro-saint,  
Tu es l'étendard de notre vie ;  
Tu as porté pour fruit Jésus,  
Substance de l'Amour.

Ô Jésus, lorsque Tu appelleras  
Les ennemis et les amis de la Croix,  
Toi le Fils du Dieu Sauveur  
souviens-Toi de moi, je Te prie.



- Plan de la cathédrale p.11
- Lexique p.12
- Alphabet grec p.14
- Schéma explicatif d'une voûte p.15
- Schéma explicatif d'un vitrail p.15
- Fiche de décodage p.16





## Lexique :

- Aumône : du grec *eleêmosunê*, ce terme signifie pitié ou miséricorde. Considérée comme une offrande à Dieu, elle sert à libérer du péché et à compenser les mauvaises actions, de façon à ne pas souffrir des remords de conscience. Les aumônes se récoltent dans un tronc, une boîte percée d'une fente.
- Clercs : personnes ayant reçu le sacrement de l'ordre. On dit qu'ils sont ministres ordonnés : ce sont les diacres, prêtres et évêques.
- Chaire : symbolisant l'autorité et l'enseignement, c'est depuis cette tribune que le prêtre prêchait son sermon. Plus proche de ses fidèles, car situé dans la nef, le prêtre peut se faire entendre de tous, notamment grâce à un abat-voix qui favorise une meilleure distribution du son. Depuis le concile Vatican II (1962-1965), les chaires sont rarement utilisées, notamment à cause de l'usage plus répandu des microphones et des haut-parleurs. Le prêtre peut rester à l'ambon pour donner son sermon.
- Chanoine : Clerc ou laïc qui appartient à une communauté appelée chapitre, attaché à une église collégiale. Il est consacré au prêche (sermon ou homélie), au secours des pauvres et à la direction des chœurs professionnels ou d'enfants. Les prêtres qui entourent l'évêque dans sa cathédrale sont aussi appelés chanoines. Ils l'assistent notamment pour l'administration du diocèse.
- Évangile : ensemble de 4 textes relatant des faits et gestes de Jésus lors de sa vie terrestre. Évangile vient du latin *Evangelium*, 'bonne nouvelle performatrice' : un évangile annonce toujours la résurrection de Jésus après sa mort, résurrection qui nous ouvre la vie éternelle. 4 personnes ont écrit les 4 évangiles au 1<sup>er</sup> siècle : saint Matthieu, saint Marc, saint Luc et saint Jean. Leurs statues vous accueillent en bas du portail occidental.
- Évêque : du grec *episcopos*, ce terme signifie surveillant, responsable. L'évêque est le prêtre désigné par le pape pour devenir responsable d'une communauté catholique : un diocèse. L'évêque est considéré comme le successeur des apôtres, auxquels le Christ a demandé de devenir à leur tour des bergers de son troupeau. Comme un bon pasteur, l'évêque conduit son troupeau et veille sur lui. Cette mission est symbolisée par la **crosse**, son bâton de berger. Il est aussi une figure d'enseignement et d'autorité, c'est pourquoi il porte une **mitre**, cette coiffe d'apparat qui ressemble à un livre ouvert.



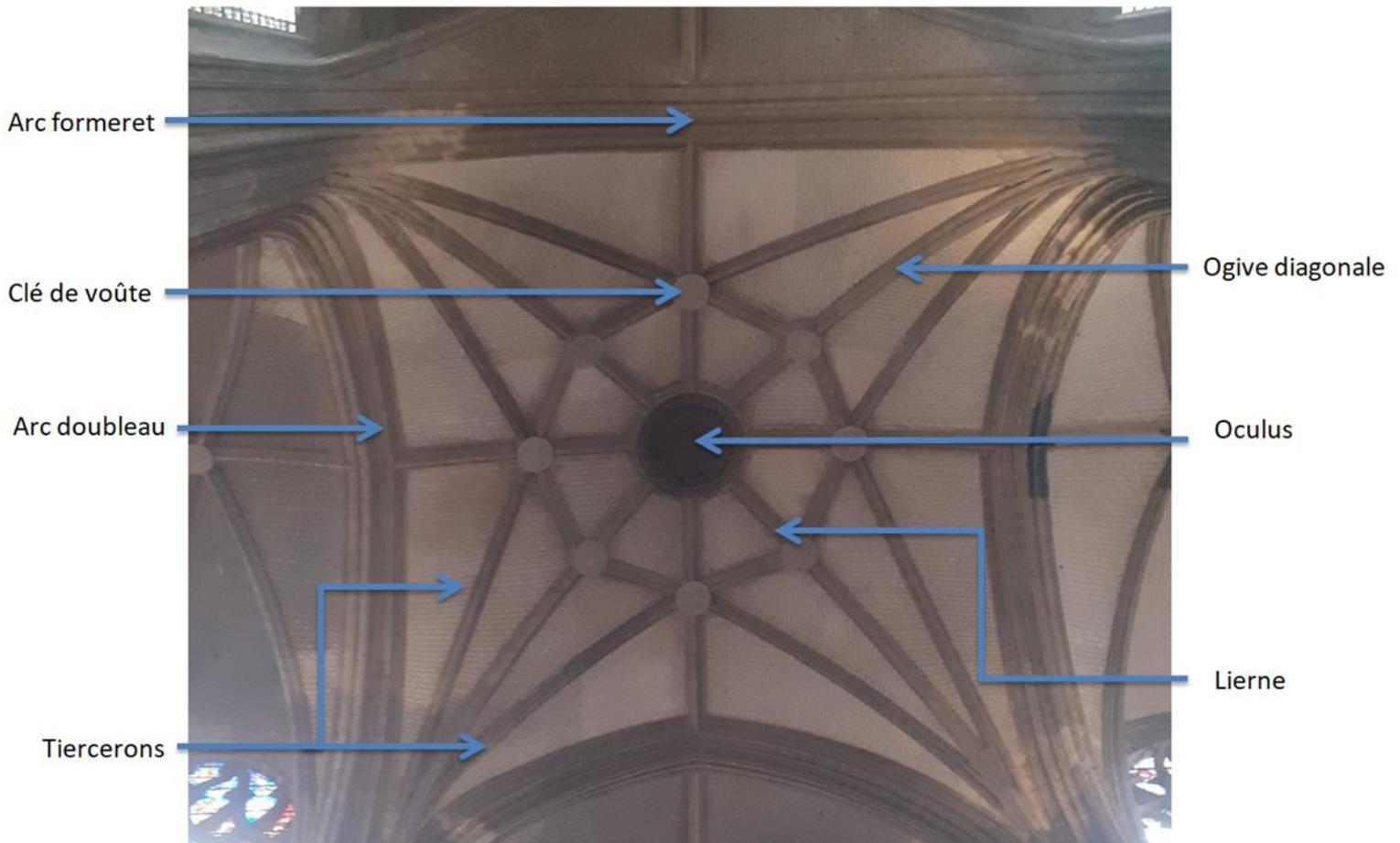
L'évêque est lié au Christ mais aussi au peuple qui lui est confié à qui il se doit d'être fidèle jusqu'au bout : c'est pourquoi il porte à son doigt un **anneau**. L'évêque porte également une **croix pectorale**, sur son cœur, car la source de la foi est dans le sacrifice du Christ sur la croix et sa Résurrection.

- Jubé : tribune formant une clôture afin de séparer le chœur liturgique de la nef. Il tient son nom du premier mot de la formule latine « *jube, domine, benedicere* » (« daigne, Seigneur, me bénir ») qu'employait le lecteur avant les leçons de matines. La réforme liturgique du concile de Trente au milieu du XVIe siècle fait évoluer l'architecture des églises. Le chœur doit être visible par les fidèles, le jubé est donc condamné à être déplacé ou détruit. Certains clergés restent attachés à la symbolique des jubés et continuent d'en faire construire, notamment lors de la période de « recharge sacrée » au XIXe siècle.
- Oculus : en architecture, ouverture circulaire pratiquée dans un mur, une coupole ou une voûte. Ce terme d'origine latine se traduit en français par *œil*. Un oculus peut être ouvert, laissant ainsi entrer la lumière, ou fermé.
- Relique : Fragment du corps d'un saint ou objet associé à la vie du Christ auquel on voue un culte.
- Roses : en architecture, ouverture circulaire pratiquée dans un mur qui reçoit du vitrail entre ses remplages (voir schéma d'un vitrail). Le terme de rosace est en fait le nom vernaculaire, qui apparaît à l'époque gothique. La rosace est d'abord l'ornement de pierre, le remplage, alors que la rose est l'ouverture.
- Retable : du latin *retro tabula altaris*, signifiant en arrière l'autel. Il s'agit d'une construction verticale, portant des décors sculptés ou peints, en arrière de la table d'autel.
- Stations : scènes représentant les moments particuliers du chemin de croix. Certains sont issus de la tradition et ne sont pas rapportés dans les écrits bibliques. Les stations peuvent être figurées par des tableaux, des crucifix, des bas-reliefs ou d'autres symboles.
- Tronc : Boîte percée d'une fente, où l'on dépose des offrandes, des aumônes.

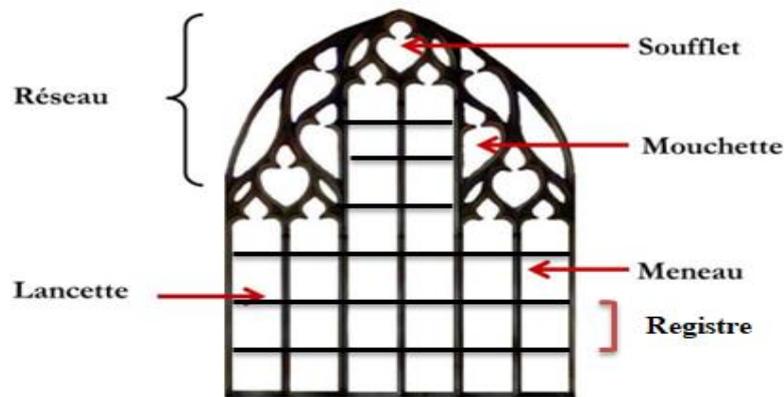


| <u>majuscule</u> | <u>minuscule</u> | <u>nom</u> | <u>transcription</u> |
|------------------|------------------|------------|----------------------|
| A                | $\alpha$         | alpha      | a                    |
| B                | $\beta$          | bêta       | b                    |
| Γ                | $\gamma$         | gamma      | g                    |
| Δ                | $\delta$         | delta      | d                    |
| E                | $\varepsilon$    | epsilon    | é                    |
| Z                | $\zeta$          | dzêta      | z                    |
| H                | $\eta$           | êta        | ê                    |
| Θ                | $\theta$         | thêta      | th                   |
| I                | $\iota$          | iota       | i                    |
| K                | $\kappa$         | kappa      | k                    |
| Λ                | $\lambda$        | lambda     | l                    |
| M                | $\mu$            | mu         | m                    |
| N                | $\nu$            | nu         | n                    |
| Ξ                | $\xi$            | ksi ou xi  | x                    |
| O                | $\omicron$       | omicron    | o                    |
| Π                | $\pi$            | pi         | p                    |
| P                | $\rho$           | rhô        | r                    |
| Σ                | $\sigma$         | sigma      | s                    |
| T                | $\tau$           | tau        | t                    |
| Υ                | $\upsilon$       | upsilon    | y                    |
| Φ                | $\phi$           | phi        | ph                   |
| X                | $\chi$           | khi        | kh                   |
| Ψ                | $\psi$           | psi        | ps                   |
| Ω                | $\omega$         | omega      | ô                    |





### Le remplage



**Remplage** : armature de pierre de la baie dans laquelle sont posés les panneaux du vitrail.

**Réseau** : partie supérieure du remplage où apparaissent les ajours ; il correspond au tympan de la baie.

**Ajours de réseau** : ouverture obtenue par la forme d'un réseau (mouchette, soufflet, etc...).

**Mouchette** : élément du remplage en courbes et contre-courbes à la manière d'une flamme.

**Soufflet** : élément du réseau en forme de cœur.

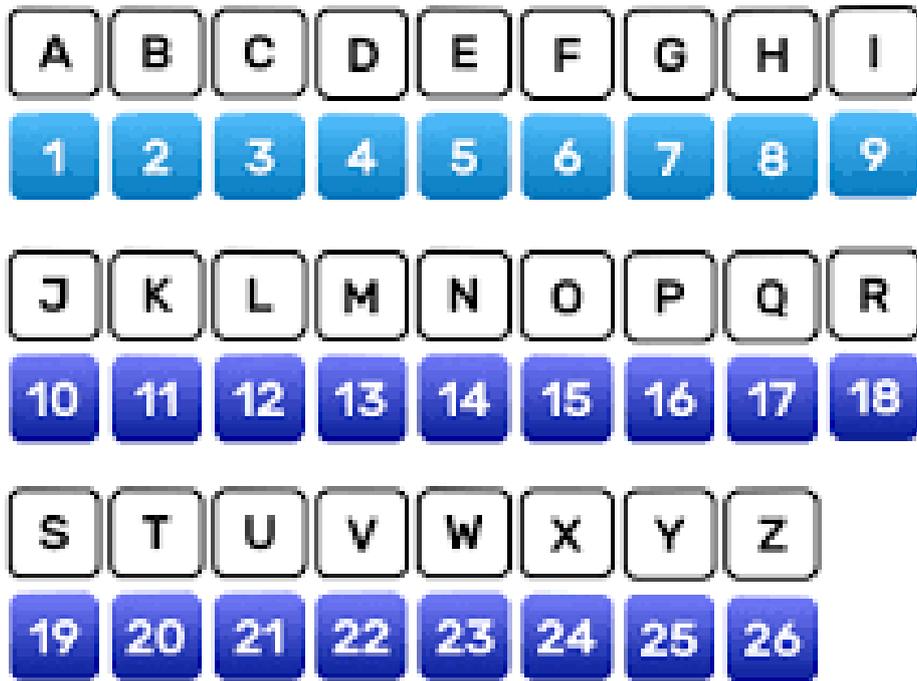
**Lancettes** : ouverture allongée verticalement, surmontée d'un arc (tête de lancette). Elle est souvent pratiquée au-dessous du remplage où plusieurs peuvent être juxtaposées en étant séparées par des meneaux.

**Meneau** : montant en pierre faisant partie du remplage ; il sépare des lancettes.

Soufflets et mouchettes sont des éléments caractéristiques de l'art « gothique flamboyant ».

La spécificité de ce vitrail tient au fait que les deux lancettes centrales se prolongent dans le réseau.





© Cathédrale Sainte-Croix d'Orléans

